

BRAMFELDER

RUNDSCHAU

BERICHTE UND AKTUELLES RUND UM BRAMFELD

Nr. 5 • Mai 2006

**Frühjahrsputz
mit Tradition**

Seite 3

**Jazz- und
Modern Dance**

Seite 5

Der Heimatverein

mit seinen Aktivitäten steht
auf den

Seiten 6 + 7

Der Bürgerverein

mit Berichten und Terminen steht
auf den

Seiten 8 + 9

Die Bramfeld- Termine

sind auf

Seite 10

**Private Vorsorge
wichtiger denn je**

Seite 11

Automarkt

Seite 15-16

Im Internet

finden Sie Ihre BRAMFELDER
RUNDSCHAU auch mit interessan-
tem Adressenportal und weiteren
Infos unter

www.bramfelder-rundschau.de



**Auf dem
Umwelttag
erhielten die
Kinder eine
gesunde Milch-
spende vom
Heimatverein.**

Foto: J. Oest

NUR im Internet: das neue Kultur-Journal für Hamburg:

HAMBURG
kulturell

www.hamburg-kulturell.de

heizung • sanitärtechnik

Seit 1965



hansenshK



mützendorpsteed 34/36 • 22179 hamburg

tel.: ☎ 641 90 03 • fax 641 90 16

internet: www.hansen-shk.de • e-mail: info@hansen-shk.de

Bei uns
sofort lieferbar!



Der *Sommer* ist da.
Der neue *Copen*.

Erleben Sie einen einzigartigen Roadster:

- 1,3-I-DVVT-Motor
- 64 kW (87 PS)
- elektr. Aluhardtop
- Sportsitze
- Klimaanlage
- Sportfahrwerk
- ABS u.v.m.
- bei uns ab 17.200,- €

Gesamtverbrauch l/100 km: kombiniert 6,0, CO₂-Emission kombiniert 140 g/km (Messverfahren gem. RL 80/1268/EWG).

Über Endpreise, Anzahlungnahme und Finanzierungsangebote informieren wir Sie gerne:

Jetzt bei Ihrem DAIHATSU Vertragspartner.



22529 HH-Lokstedt
Autoservice Holger Laß
Offakamp 9a • Tel.: 040/553 15 65

22041 HH-Wandsbek
Autohaus Pries
Holzmühlenstr. 5 • Tel.: 040/656 07 00



BRAIN *ist online*

www.bramfeld-brain.de

- Veranstaltungskalender für Bramfeld
- Branchenbuch für Bramfeld

Hier finden Sie die aktuelle BRAMFELDER RUNDSCHAU

Berner Chaussee:

Bandagen Schmidt

Bramfelder Chaussee:

Alster-Optik
Bettenhaus Kemme
Blumen Konwert
Commerzbank
ASB

Dorfplatz Apotheke

Dresdner Bank

Eiscafé Dante

Eurospar

Osterbek-Apotheke

Damms

Hartfelder

Fisch Ellerbrock

Haspa 248

Haspa 312

Neptun Apotheke

Rollmann Fashion

Schuhhaus Scholz

Shell Tankstelle

Sanitätshaus Thiede

HypoVereinsbank

Volksbank Hamburg

Kind Hörgeräte

Radmobil

Reformhaus

Lottoladen B.Ch. 392

Druckerei Göde

Textilreinigung Wille

Bäckerei Rohlf's

Frisiersalon Suhr

Tabak Zeeh

Bramfelder Apotheke

Gerda Beth - Lotto Tabak

R & M Reisen

Wasser-Laden CO2

Haarstudio Swiss

Studio-Verlag

Maschenwunder

Quelle-Shop

Sun Point

Kamps

Matratzen Concorde

Fielmann

Köster

Glaserei Hansen

Heymann

Raywoods

O2

Spar-Markt Dumke

Deko-Unikate

Bramfelder Dorfplatz:

Schlachtere Raff

Restaurant Diamanti

Autohaus Jahnke

Ellernreihe:

Bramfelder SV

Fabriciusstrasse:

Esso-Tankstelle

Eulenapotheke

Blumen Buck

Seebek apotheke

Tabak Zeeh

Reisebüro Cohrs

Haspa

Blumenhaus Mecklenburg

Beauty Hair

Herthastrasse:

Comet Reinigung

Hummel Apotheke

Bücherhalle

Optiker Rolfs

Ortsamt

Karstadt

Hildeboldtweg:

Renault Weik

Restaurant Marcellino

Iwonas Haarstudio

Mützendorpsteed:

GWG

Schreyerring -EKZ:

Juwelier Stange

Krümet

Kamps

Soltaus Allee:

Blumen Diederich

Haldesdorfer Straße:

Haspa

Steilshooper Straße

Dreßler

Wandsbek:

sofort möbel

Karlshöhe:

Getränke Stark

Pezolddamm:

Haspa

IMPRESSUM

Die "Bramfelder Rundschau" erscheint zum 1. eines jeden Monats.

Die verbreitete Auflage beträgt 7.000 Exemplare.

Herausgeber, Redaktion, Produktion & Vertrieb:

Studio-Verlag, Bramfelder Chaussee 365, 22175 Hamburg,

Tel. 040 / 280 51 680, Fax: 040 / 280 51 682

www.studio-verlag.de - e-mail: info@studio-verlag.de

Verantw. Redakteur: Gerd Hardenberg

Anzeigen: Stephan Müller, Tel. 040 / 46 54 17,

Mobil: 0179/9566113, Fax: 040 / 46 77 34 20

Druck: Druck. Göde, Bramfelder Ch. 303, Tel. 040 / 6428882

Anzeigen-Preisliste Nr. 3 vom 1.11.2005

Artikel, Anzeigen, Fotos und Grafiken sind urheberrechtlich geschützt. Jegliche Verwertung, inkl. Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages möglich. Alle namentlich oder durch Kürzel gekennzeichneten Artikel geben die persönliche Meinung des Autors und nicht unbedingt die Auffassung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Für unverlagte eingesandtes Material keine Haftung. Rücksendung nur, wenn Rückporto beiliegt.

Bramfelder Umwelttag - Frühjahrsputz mit Tradition

(nik) Rund 150 Helferinnen und Helfer ließen den Umweltgedanken aufleben und beteiligten sich aktiv an der Säuberung ihrer Stadtteile. Und das bereits mit Tradition. Denn die Müllsammelaktion wurde in diesem Jahr zum 15. Mal veranstaltet.

Der Bramfelder Umwelttag ist eine Veranstaltung mit Tradition. Darüber kann sich auch Heinz-Adolf Dibbern, Vorsitzender des Vereins "Bramfelder Umwelttag" des Ortsausschusses Bramfeld, freuen. Unter der Schirmherrschaft des Ortsamtsleiters Wolfgang Heidenreich beteiligten sich zum 15. Mal Schulen, Kindergärten, Vereine und private Umweltfreunde an dem Frühjahrsputz in den Stadtteilen Bramfeld und Steilshoop. Insgesamt sammelten 300 Hände an 23 verschiedenen Plätzen Unrat aus der Natur. Als Belohnung gab es für die Helfer leckere Erbsensuppe von der Freiwilligen Feuerwehr auf dem Marktplatz an der Herthastraße. Dort hatten auch verschiedene Vereine zu einer Informationsschau geladen. So waren vor Ort unter an-



"Umwelt und Schule" brachte den Schülern der Schule "An der Seebek" den Bramfelder Umweltpreis ein.

derem der Heimat-, der Bürger-, der Imkerverein, Brakula, die Bramfelder Liedertafel, der Weltladen Bramfelder Laterne oder die Offene Ganztagschule Hegholt. Musikalisch wurden die Helfer und alle Interessierten von dem Musikkorps der Freiwilligen Feuerwehr unterhalten.

Doch den Höhepunkt bildete zweifelsohne die Verleihung des diesjährigen Umweltpreises. Das Preisgeld von 400 Euro wurde unter insgesamt fünf Preisträgern ausgelobt. Die Kita Kinderland Hamburg e.V. wurde für ihr Projekt „Vordergarten im Kinderland - eine Oase für Kinder“ und die Gesamtschule Steilshoop für ihre Projektarbeit "Duales System und Grüner Punkt" ausgezeichnet. Weitere Preisträger sind die Offene Ganztagschule Hegholt für ihre „Streuobstwiese“, die Schule „An der Seebek“ für „Umwelt und Schule“ sowie Annelie Römer für ihre Arbeit "Offener Nutzgarten mit und für Kinder".

Und da Umwelt und gesunde Ernährung eigentlich zusammen gehören, verschenkte Heinz C. Harms, Vorsitzender des Heimatvereins „up ewig ungedeelt von 1895“ spontan Milchtüten an alle anwesenden Kinder.

Geld- und Sachspenden hatten es möglich gemacht, dass der 15. Bramfelder Umwelttag wieder zu einer Bereicherung für den Stadtteil wurde.



Dosen, Flaschen, leere Zigarettenschachteln, ein Nummernschild und ein Palisaden-Zaun - so lautet die Ausbeute der "CDU-Sammler" der diesjährigen Säuberungsaktion des Stadtteils. Fred und Elke Kreuzmann, Nico und Gerd Hansen, Rolf Danilow, Irene Karbte, Doris Weiss, Birgit Jünke und Tim Petukat reinigten rund zwei Stunden ihren Stadtteil. Den Müll der insgesamt 23 verschiedenen Säuberungsstellen fuhr Harald Gohert schließlich mit seinem Lkw zum Sammelcontainer bei der Freiwilligen Feuerwehr. (nik)

5 oder 50 Kilo zuviel fürs Wohlfühlgewicht?

Abnehmen und lecker essen - keine Pulver, keine Punkte!

Neu: Von Kassen bezuschusst: 80% Übernahme bei Kursen!

Vom Kurs bis zur persönlichen Betreuung - auch für Sie ist bestimmt das richtige Angebot dabei. Informieren Sie sich.



Dr. Ute Dettmer
Ernährungsmedizinerin

Erstberatungen kostenlos!

vitalcentrum
dr.dettmer • hamburg

Hamburg-Bramfeld:
Bramfelder Chaussee 277 040/60 03 94 53
und 12 x in und um Hamburg!
www.figurpartner.de

10 Jahre Erfahrung und über 8000 zufriedene Teilnehmer!

Foto Larsen

Pass- & Bewerbungsfotos

sofort
ab **10€**

biometrielogisch

+ Mappen
+ Kopien

Bramfelder Ch. 311; 22177 HH
Tel.: 040/6416123
bramfeld@fotolarsen.de

Schnell-Fach-Labor & Studio

www.bramfelder-rundschau.de

REINI MACHTS MÖGLICH!

1* Daunendecke

10,-

Angebote gültig bis 13.5.06

Comet-Reinigung

Hertastraße/Ecke Bramfelder Ch. Parkplätze auf dem Hof
Telefon 040 / 642 84 42
www.comet-sofortreinigung.de

Spenden machen Open Air Kino erst möglich

(nik) Der Bramfelder Kulturladen e.V. plant auch in diesem Jahr wieder die Bewohner ihres Stadtteils mit einem Open Air Kino am Bramfelder See zu erfreuen. Nach dem großen Erfolg des vergangenen Jahres könnte nun das Programm auf drei Filme ausgeweitet werden. Dabei sollen am 15. Juli "Nirgendwo in Afrika", am 19. Juli "Brot und Tulpen" und am 22. Juli "Absolute Giganten" über die Leinwand flimmern. Natürlich geht's erst los, wenn die Dämmerung eingesetzt hat und das könnte so gegen 21.30 Uhr sein. Diese Veranstaltung, die zu 100 Prozent über Spenden finanziert wird, benötigt noch dringend Sponsoren. Katja Clysters steht als Ansprechpartnerin des Kulturladens für "Helfende" unter Telefon 040 / 642170-12 zur Verfügung.

BRAIN-Oster-Gewinnspiel - Ziehung der Gewinner



V.l.n.r.: Hans Brockmann, Sylvia Braun und Carlheinz Jahnke bei der spannenden Ziehung der Gewinner

Über 100 Bramfelder haben sich die Mühe gemacht und sammelten fleißig Stempel bei den BRAIN-Geschäften. Mal was Anderes für Sylvia Braun. Als BRAIN-Mitglied wurde sie kurzerhand zur "Glücksfee" ernannt. Deshalb fand die Ziehung in ihrem Geschäft ("Maschenwunder") an der Bramfelder Chaussee 365 statt. Carlheinz Jahnke (Vorstand) und Hans Brockmann (BRAIN Koordinator) beobachteten gespannt den ordnungsgemäßen Verlauf der Ziehung.

Ihr Bramfelder RDM-Makler
Seit **15** Jahren
in Bramfeld!

Verkauf • Vermietung • Verwaltung
Zinshäuser • Gewerbevermietung • Wohnungen • Häuser
Bauplätze • Hausverwaltungen • Finanzierungen

SCHUBERT IMMOBILIEN
Hallesdorfer Str. 1 Ecke Bramfelder Ch. • 22179 Hamburg
Tel. 040 / 641 55 55 • Fax 040 / 641 11 00
e-mail: schubert.immobilien.rdm@t-online.de
www.schubert-immobilien-rdm.de

Ortwin Runde wurde „Pate“

Das Parlamentarische-Patenschafts-Programm ermöglicht jedes Jahr Schülern und jungen Berufstätigen einen einjährigen Aufenthalt in den USA. Bisher war der Bundestagsabgeordnete Ortwin Runde immer „nur“ Pate für einen Schüler oder eine Schülerin aus seinem Wahlkreis. Dieses Jahr ist er auch noch für einen jungen Berufstätigen zuständig. Beide „Patenkinder“ kommen aus Bramfeld! Am 20. April hat Ortwin Runde der 16-jährigen Schülerin Ferechta Paiwand einen Besuch abgestattet, um die Familie kennen zu lernen. Sie fliegt Ende Juli in die USA und wird ein Highschool-Jahr dort verbringen.

Großes Ostereiersammeln

Am Ostersonntag hatte, wie auch im letzten Jahr, der CDU Ortsverband Bramfeld/Steilshoop zum großen Ostereiersammeln auf der Glindwiese eingeladen. Trotz bedecktem Himmel und kleinen Regenschauern folgten ca. 200 Eltern und Kinder der Einladung. Unter der Leitung des Vorsitzenden der CDU Fraktion im Ortsausschuss Fred Kreuzmann wurden 2000 Ostereier, Schokoladenosterhasen und andere Süßigkeiten auf der Wiese verteilt. Unterstützt wurde die Aktion von den Kannichenzüchtern Herrn Melzer und Herrn Reinicke, die mit ihren Zuchtkaninchen als echte "Streichelhasen" viel Freude bereiteten. Nach einer kurzen Ansprache durch Fred Kreuzmann und dem Bramfelder Bürgerschaftsabgeordneten Andreas Ernst begaben sich die Kinder in die



Der Osterhase hatte für jedes Kind viele Eier und Süßigkeiten versteckt.

Startposition. Pünktlich um 11.15 Uhr gab der Wandsbeker CDU Bundestagsabgeordnete Jürgen Klimke den Startschuss für das Ostereiersammeln. Auf diesen Signal haben die Kinder sehnsüchtig gewartet. In kurzer Zeit war die Wiese leeresammelt. Die Kinder hielten strahlend ihre gefundenen Ostereier in den Händen oder in den von Ihnen mitgebrachten kleinen Körbchen. In diesem Zusammenhang geht ein besonderer Dank an einen Kreis von Geschäftsleuten in Bramfeld, die das Ostereiersammeln durch Spenden unterstützt haben.

sofort möbel

sofortMöbel: superAuswahl – superService – superPreise

**EINFACH SCHNELLER
SCHÖNER WOHNEN**

Entdecken Sie auf 1.800 qm eine traumhafte Möbelauswahl für all Ihre Wohnwünsche zum erschwinglichen Preis.

HH-Wandsbek • Am Neumarkt 38 • www.sofort-moebel.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr • Sa. 9.00 - 16.00 Uhr

**SATZ • DRUCK
VERLAG**

STUDIO-Verlag

Bramfelder Chaussee 365
22175 Hamburg
Tel. 040 / 280 51 680
Fax 040 / 280 51 682
e-mail: info@studio-verlag.de
www.studio-verlag.de

Jazz- und Modern Dance

Die Jazz- und Modern Dance Saison 2006 ist eröffnet - und die GFG Steilshoop nimmt in diesem Jahr mit drei Formationen am Wettkampfgeschehen teil. Nach einem eher enttäuschenden Abschneiden in der Saison 2005 (Abstieg der Formationen „Topas“ - 2. Bundesliga Nord/Ost/West - und „Zirkon“ - Regionalliga Nord/Ost stehen nun für die Formationen der GFG Steilshoop alle Zeichen auf Angriff an die Tabellenspitze.

Im vergangenen Jahr gesellte sich zu den alten Hasen, „Zirkon“ und „Topas“ eine weitere Formation hinzu. Mit „Fabulit“ betreut Trainerin und Choreografin Yvonne Kleese nun bereits drei Mannschaften im Turniersgeschehen und investiert unermüdet Zeit, Schweiß und Energie, um alle Formationen bestmöglich vorbereitet in die Saison zu schicken.

Die ersten Früchte konnten bereits geerntet werden: Die neuformierten „Fabuliten“ präsentierten sich auf den ersten beiden Turnieren der Landesliga, in der sie erstmalig an den Start gingen, trotz anfänglicher Aufregung souverän und nervenstark. Nach einem sehr guten vierten Platz auf dem Berliner Turnier (es patzten nur die Hamburger Wertungsrichter/innen) bewiesen die Mädchen in Wolfsburg mit ihrer Choreografie „Carpe Noctem“, in der sie sich des Themas „Albtraum“ annehmen, welches Potential in ihnen steckt und erreichten einen hervorragenden zweiten Platz. Diese erfreulichen Ergebnisse lassen auf einen weiterhin glücklichen Saisonverlauf für die JMD-Neulinge und vielleicht weitere Pokale hoffen.

Für „Fabulit“ tanzten Britta Birth, Jennifer Denz, Janina Eder, Kristin Hege- wald, Johanna Jipp, Romy Lange, Nina Neubert, Katharina Rogge, Nadine Stahl und Julia Timm.

Bereits im März startete in Berlin die Oberliga-Formation „Zirkon“ mit ihrer Choreografie „Mord ist ihr Hobby“ zum Soundtrack von „Paycheck“ in die Saison und sicherte sich trotz einiger verletzungsbedingter Ausfälle im Vorfeld des Wettkampfes einen guten fünften Platz, der eigentlich Platz 4 bei einer Wertung von vier Vieren und einer Drei hätte sein müssen, aber durch das komplizierte Wertungssystem war es dieses Mal der fünfte Platz - ganz sicher ausbaufähig. Die „Zirkonies“ bereiten sich nun intensiv auf das Turnier in Hamburg vor, bei dem die Spürnasen mit ihrer detektivischen Performance den Sprung aufs Treppchen anstreben. Im Mai und Juni folgen weitere Turniere in Lehre und Cottbus.

Mitglieder der Formation sind Lesley Adjebeng, Janina Becker, Grit Buscher, Anja Dreier, Nicola Feld, Nina Göbelshagen, Kabrin Här, Lena Hanke, Jessica Kupfer, Andrea Landsmann, Katharina Nagel, Silke Neef, Alessandra Padula, Silke Ravok und Natali Schmidt.

Die dritte im Bunde ist „Topas“, die in dieser Saison in der Regionalliga Nord startet und das erfolgreichste Pferd im GFG-Stall ist. „Topas“ hat ihren Saisonauftakt noch vor sich und absolvierte gerade ihr jährliches Trainingslager, um optimal vorbereitet in den ersten Wettkampf in der Regionalhalle Steilshoop zu gehen. Die Erwartungen, dass sich „Topas“ mit ihrer Choreografie auf den vier Qualifikationsturnieren in Hamburg, Berlin, Cottbus und Wolfsburg erfolgreich gegen die starke Konkurrenz behaupten wird, sind hoch und lassen auch hier eine spannende Saison erwarten.

Die „Topasen“ sind Anja Albrecht, Anna-Maria Anspach, Andrea Boldt, Magda Chrobok, Lisa Fuhrmann, Sabine Gerling, Nele Götze, Nadine Gottwald, Yvonne Kleese, Julia May, Sabrina Ment, Janina Mumberg, Andrea Naumann, Bianca Niemeyer, Andrea Waldtmann und Maike Wodtke.

Auch wird „Topas“ beim diesjährigen Dance Cup in der Kategorie Erwachsene A, der vom Deutschen Turnerbund auf Landesebene organisiert wird, antreten, dessen Vorentscheid für Hamburg im Mai in Neumünster stattfinden wird. Im Rahmen des Schleswig-Holsteinischen Landesturnfestes wird diese Veranstaltung gemeinsam mit Hamburg durchgeführt. Mit den „Hinkelsteinen“ (eine reine Männergruppe), „Opal“ - Erwachsene B, „Axinit“ und den „Teenies“ - Jugend - ist die GFG mit insgesamt fünf Formationen vertreten. Beim Dance Cup konnten in der Vergangenheit zahlreiche Titel (u.a. Hamburger Meister, Vizemeister, Norddeutsche Meister und Vizemeistertitel) eingefahren werden, so dass auch in diesem Jahr die Ergebnisse mit Spannung erwartet werden.

Diese Veranstaltung wird am 27. Mai 2006 in Neumünster stattfinden.

Interessierte können sich zwecks nähere Einzelheiten an die Geschäftsstelle der GFG wenden - Tel.: 59 91 32.

Weitere Informationen zum Verein und zu den Mannschaften sowie sämtliche Turnierdaten befinden sich im Internet auf

www.gfg-steilshoop und www.gfg-jmd.de

Arbeitsrecht • Verkehrsrecht

Verlässliche Partner für rechtliche Beratung und Prozessführung

Neuer Wall 7 • 20354 Hamburg
Tel. 8788 66 60 • Fax 87 88 66 70
info@kanzleineuerwall.de



Unsere neuen Decken sind eingetroffen!

Seide - Baumwolle - leichte Daunen - Mikrofaser
Kommen Sie zu uns, wir beraten Sie gern!

Seit 1880
STEPPECKEN *Kemme*

Ihr Fachgeschäft rund ums Bett

Bramfelder Chaussee 239, Hmb. Bramfeld, Tel. 641 18 51



Frühjahrs-Sonderangebot für die Sicherheit Ihrer Kinder!



**Komplett-Set „Uvex Cartoon“
Kinder-Fahrradhelm mit Brille**

statt 62,95 bei uns **39,95**

Solange Vorrat reicht.

**Bramfelder Chaussee 268
Tel. 040 / 641 73 61**



HEIMATVEREIN

„up ewig ungedeelt“ von 1895 e.V. in Hamburg-Bramfeld

Fritz-Reuter-Str.11F - 22117 Hamburg - Vorsitzender: Heinz C. Harms, Telefon: 040/641 69 76



Aus dem Ohnsorg-Theater

Noch bis zum 20. Mai bietet das Ohnsorg-Theater als Uraufführung das Stück „Slammslacht“, eine Komödie von Fitzgerald Kusz.

Vom 21. Mai bis einschl. 29. Juni läuft im Theater dann das Schauspiel „De flegen Holländer“ von Paul Barz, ins Plattdeutsche übertragen von Peter Nissen und Hartmut Cyriacks.

Auf einer Pressekonferenz des Theaters berichtete zudem Ohnsorg-Theater-Intendant Christian Seeler über die erfolgreich abgeschlossene Spielzeit 2005 / 06. In 463 Vorstellungen bei einer Auslastung von 95 Prozent besuchten 162.000 Zuschauer das Theater. Dennoch musste das Geschäftsjahr mit einem kleinen Minus von 17.000 Euro abgeschlossen werden. Sorge bereitet dem Theater auch der kürzlich um weitere zwei Prozent gesenkte Zuschuss der Kulturbehörde.

„Kukuuk! Kukuuk!“ - Höörst du em? He is wedder dar. Un jedeen freit sik to den Kukuuk un dat Fröhjahr. „Kukuuk, wo lang warr ik noch leven?“ - Un he röppt un röppt, wull öwer hunnertmal. Och, du narrsche Vogel, wokeen schall di dat glöven?

De Kukuuk, dat is een, dar kannst du di nich op verlaten. So'n richtige Klafferhatt is he. Enen groten Snavel hett he un röppt jümmerto sienen Namen in de Welt rin, dat em ok jedeen wies warrt. Wieder kann he ok nix, nich mal 'n Nest buen un nich mal siene egen Kinder grootmaken. Siene Oolsch mutt de Eier in frömmen Nester leggen. De Steeföllern, wat lüttje Singvagels sünd, köönt sik nastens mit den Kukuuk siene Freters afrackern för nix un wedder nix.

„Kukuuk! Kukuuk!“ - Höörst du em? - Wenn ik em höör, denn mutt ik jümmer an Niko Grand denken. Dat weer jüst son'n Vogel.

Mal weer Koopmann Matzen siene lüttje Muschkatt weglopen. Ik harr se funnen, ganz sacht op'n Arm nah-

men un trüchdragen. Vör Matzen siene Döör nehm Niko mi se weg. „Kaam“, sä he to mi, „geev man gau her un bliev solang buten. Ik bring de Katt rin.“

Niko möök ok kene Schoolarbeiten. Dat harr he gar nich nödig. De smeer he morgens vör de Schooltiet gau af. „Laat doch mal sehn. Wo hest du de Opgaav maakt?“ Un den harr he den Kraam ok al in sien Schoolheft. Bi den Schoolmeister wüß he vun allens wat af. Jümmer harr he den Finger baven. „Herr Lehrer, ich weiß was!“ - Wat annerwelk em vörseggt harm. Heiner Harms harr'n nie Fahrrad kregen. „Och“, sä Niko, laat mi mal fahren.“ Denn bimmel he langs de Straten un leet sik op dat nie smuck Rad bewunnern.

Mit mienen Knipskasten weer't nich anners.

Jedeem schull menen, Niko Grand, de hett allens un de kann allens. Man blots dar seet nix achter, rein gar nix. Wat scheer em dat. De Hauptsak weer för em, de Lüüd hören un seggen wat vun em, Niko Grand. „Kukuuk! Kukuuk!“
Heinz Richard Meier

De Kukuuk röppt

Mitglieder des „Plattdütschroot“

Bolko Bullerdiek, Doz. u. Schriftsteller
Manfred Hinrichs, Ohnsorg-Theater
Rolf-Dieter Kloos, RA u. MdHBü, SPD
Heinrich Meyer, Sprecher des Rates

Martina Gregersen, Angest., MdHBü, Gal
Uwe Mahlstedt, ehem.Vorst. der Handw.K.
Bernd Reinert, Frakt. Vors., MdHBü / CDU
Heinrich Quast, Landw., Präs. Landw.K.
Manfred Thiele, Vizepräses ZA
ngrid Schröder, Prof., Uni HH

Horst Dörmer, Unternehmer
Uwe Hansen, Ortsamtsleiter a.D.
Sofia Harder
Heinrich Meier, Kaufmann
Gerd Spiekermann, NDR

Dreßler

SANITÄRTECHNIK
Gasanlagen • Bauklempnerei

BÄDER • HEIZUNG • GAS- u. SOLARANLAGEN

Das Team für Ihre Haustechnik

Steilshooper Str. 311 • 22309 Hamburg
Tel. 6 41 40 23

Rückblende

Mit einer begrenzten Teilnehmerzahl von 24 Personen besuchten wir am 6. April das Hamburger **WasserForum**. Frau Heidi Jäger verstand es, uns nicht nur über die Geschichte der Wasserversorgung in Hamburg, sondern auch über die der Hamburger Wasserwerke gut zu informieren.

Im Rundgang durch den historischen Teil des Wasserforums "blätterte" sie gleich 14 Kapitel auf: von 1370 bis 1848, als die erste zentrale, sich in öffentlicher Hand befindliche Wasserversorgung als "Wasserkunst" in Rothenburgsort in Betrieb ging, 1924 dann die Gründung der Hamburger Wasserwerke. Damit begann Zug um Zug die Abkoppelung der Wasserversorgung von der Elbe. Ab 1965 erfolgte dann die vollständige Umstellung auf Grundwasser.

Untermuert wurden die Ausführungen von Frau Jäger anhand zahlreicher Modelle, Werkzeuge, Sanitäranlagen, Maschinen- und Maschinenteile.

Interessant auch der Vortragsteil über die 5500 Kilometer langen Trinkwasserleitungen im Zuge der heutigen modernen Wasserversorgung.

Zum Abschluss des Besuches bedankten wir uns bei Frau Jäger ganz herzlich.

Der Einladung des "Verein **Bramfelder Umwelttag**" beim Ortsamt nahmen wir auch in diesem Jahr gern an. Wir präsentierten uns auf dem Marktplatz wieder mit einem Stand an altvertrauter Stelle zwischen Liedertafel und Imkerverein.

Wenngleich der Publikumsbesuch erst spät einsetzte, war die 15. Veranstaltung in Bramfeld ein durchaus voller Erfolg. Insgesamt 1500 Bürgerinnen und Bürger aus 37 Vereinen, Initiativen, Schulen und Parteien, so die Organisationsleitung, nahmen an der Aktion teil.

Die uns freundlicherweise von der Meierei Trittau (Mili-Milch) für die Informationsschau zur Verfügung gestellten Milchpackungen etc. wurden am Vormittag dankbar angenommen. Sie konnten zum größten Teil nach den Ansprachen durch Ortsamtsleiter Wolfgang Heidenreich und dem Vorsitzenden des "Verein Bramfelder Umwelttag", Heinz-Adolf Dibbern, sowie nach der Preisverteilung allen anwesenden Schülerinnen und Schülern der an der Aktion beteiligten Schulen sowie insbesondere den Kindern des Kindergartens "Kinderland e.V." zur Verfügung gestellt werden. Weiteres Material für die Auslage an unserem Stand erhielten wir freundlicherweise von der CMA und der Itzehoer Versicherung.

Happy Fuss
Cornelia Hager und Irene Kosizen

Med. Fußpflege / Nagelmodellage

NEU Lassen Sie sich
verwöhnen mit der
Neuen

Hot Stone Massage
(Massage mit heißen Steinen)

Aktionspreis nur 45 EUR

med. Fußpflege
(mit 23jähr. LBK-Erfahrung)

Fußmassage
Nagelmodellage
Wachsenthaarung
Wimpern & Brauen
(zupfen und färben)

Gropiusring 18
22309 Hamburg
Telefon 64 94 10 81

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 10-18 Uhr
und Termine nach Vereinbarung



HEIMATVEREIN

„up ewig ungedeelt“ von 1895 e.V. in Hamburg-Bramfeld

Fritz-Reuter-Str.11F - 22117 Hamburg - Vorsitzender: Heinz C. Harms, Telefon: 040/641 69 76



„Süh' mol, waf bi uns so allns löppf“

Zu der **Sechstagesfahrt** unseres Heimatvereins in die Region zwischen Weser und Ems (3. bis 8. Mai 2006) treffen sich alle Teilnehmer(innen) am Mittwoch, 3. Mai, 8.00 Uhr, in der Herthastraße mit Zustieg 8.15 Uhr am Bhf. Bambek (Wiesendamm). Das Programm dürfte allen Reisefreunden zwischenzeitlich zugegangen sein.

Weitere Informationen über diese Fahrt gibt es über Tel. 641 69 76.

Donnerstag, 18. Mai 2006:

Mitglieder und Freunde unseres Heimatvereins, die die **Alsterquelle** im holst. Henstedt-Rhen noch nicht kennen, laden wir ganz herzlich ein. Treff um 9.30 Uhr a. d. 26er Bushaltestelle Steilshooper Allee / Bramfelder Chaussee und fahren bis Alsterdorf. Dort weiter m. e. Zug der Linie U 1 n. Norderstedt-Mitte u. anschl. mit einem Bus in Richtung Henstedt. Wer gern dabei sein möchte, darf sich umgehend mit den Damen unseres Helferteams (Frau L. Mahns, Tel. 641 53 52, Frau E. Harms, Tel. 641 69 76 und Frau L. Aulich, Tel. 630 93 19), in Verbindung setzen.

Donnerstag, 25. Mai 2006, Kurzwanderung auf dem Naturpfad „Höltigbaum“.

Unsere Mitglieder treffen sich um 9.15 Uhr a. d. 26er Bushaltest. Steilshooper Allee / Bramfelder Chaussee. Der Bus fährt zum Bahnhof Rahlstedt. Freunde u. Gäste sind willkommen.

men. Im Höltigbaumgelände wollen wir uns a. d. jungen Maigrün u. d. Tierwelt erfreuen. Anschließend kehren wir in den "Braaker Krug" zu einem Schinkenbrot ein. Anmeld. f. d. Ausflug nimmt b. spät. 22. Mai wieder Frau Liesa Aulich, Tel. 630 93 19, entgegen.

Donnerstag, 15. Juni 2006:

Wir laden ein zu einer **Wanderung** entlang der Alster im nordöstlichen Hamburg. Nähere Einzelheiten in der Kiekut-Juni-Ausgabe.

Donnerstag, 29. Juni 2006:

Unser Heimatverein lädt alle Mitglieder ein z. diesjährigen **„Sommerfest im Grünen“**.

Wir treffen uns um 12.00 Uhr am U-Bhf. Habichtstraße. Von dort werden wir zu unserem Veranstaltungsort abgeholt. Hier haben unsere Damen vom Helferteam und unsere „Grillmeister“ sich vorgenommen, uns wieder zu verwöhnen. Zur Kostendeckung werden pro Teilnehmer 8.-Euro erhoben.

Verbindl. Anmeld. bis spätestens Montag, 26. Juni 2006, nehmen gern unsere Damen vom Veranstaltungsteam entgegen.

Dienstag, 25. bis Freitag, 28. Juli 2006:

Wie schon im vergangenen Jahr nach Bad Fallingbostal, so laden wir auch für diesen Sommer wieder zu

einer viertägigen Heidewanderung ein. Unser Quartier (Ü/F) werden wir in Bad Bevensen aufschlagen. Hier haben wir vier DZ und acht EZ gebucht. Die Kosten werden sich einschließlich der Bahnfahrt - auf etwa 115.- Euro pro Person belaufen.

Verbindl. Anmeldungen für diese Exkursion nimmt ab sofort Frau E. Harms, Tel. 641 69 76, entgegen.

Donnerstag, 7. September 2006:

Für diesen Tag liegt uns eine Einladung der Hamburger Hochbahn

vor. Thema: „Blick hinter die Kulissen der U-Bahn“. Weitere Einzelheiten zu einem späteren Zeitpunkt.

Vorschau auf weitere Veranstaltungen

Vorgesehen bzw. in Vorbereitung befinden sich

1.) im September 2006 eine Fahrt an die Westküste Schleswig-Holsteins mit Teilnahme an den Dithmarscher Kohltagen.

2.) am 11. November 2006 im Gemeindesaal der Thomaskirche eine Feier aus Anlass unseres 111. Stiftungsfestes.

Maimaand

Kumm, laat uns in den Maidag gahn,
schick Sorgen weg, laat Arbeit stahn.
Kiek di dat an - dat frische Gröön,
un freu di to dat bunte Blöhn.

Sett di för'n Stoot mal op en Bank,
höör op den liesen Vagelsang,
un denk in so en stille Stunn:
"Bün ik nich ok en Stück dorvun?"

Ilse Wolfram

Buchbesprechung

Norbert Fortmann „Bramfelder Endspiel“ - Kriminalroman, 84 Seiten, Pb., € 9,90
verlag der criminale ISBN 3 - 86520-148- 2

Grausamer Mord im Bildungszentrum von Bramfeld! Während eines abendlichen Rundgangs findet Hausmeister Benecke einen Teenager tot auf, er ist aus nächster Nähe erschossen worden, liegt über dem Spielbrett gebeugt, die Arme fast schützend vor den umgefallenen Figuren.

Marius Warkamen war einer der talentiertesten unter den Schülern, die Oberstudienrat Wilfried Rudolph regelmäßig in die hohe Kunst des Schachspiels eingewiesen hat, er war intelligent und beliebt. Sein Tod setzt das ganze Gymnasium unter Schock. Hauptkommissarin Anke Sawitzki und ihr Kollege Emre Ohlendorff beginnen daraufhin mit intensiven Ermittlungen in Marius Schule, seinem privaten Umfeld und in Schachklubkreisen. Doch eine heiße Spur haben sie zunächst nicht. Erst nach und nach, Zug um Zug, kommen sie Marius Geheimnis auf die Spur - und dem seines Mörders.

Der Hamburger Norbert Fortmann ist Gymnasiallehrer am Gymnasium Bramfeld und zugleich passionierter Schachspieler. Er hat sich intensiv mit dem Schachtraining von Jugendlichen beschäftigt sowie zahlreiche Schach-AGs und Schachschachmannschafts-Meisterschaften betreut. Seit 1999 ist Norbert Fortmann Turnierleiter und Organisator bedeutender regionaler Schulschach-Ereignisse.

Das Buch kann in jeder Buchhandlung oder Internetbuchhandlung oder beim Verlag (Tel. 089/139290-46 - Fax 089/139290-65) bes

Markisen - Markt JAGOW - MEISTERBETRIEB
Alle führenden Marken + eigene Herstellung

- Markisen
- Sonnensegel
- Insektenschutz

10%

Haldesdorfer Straße 74 • 22179 HH • Tel. 641 35 46
www.markisen-markt-jagow.de

Ihr Gesundheitszentrum

Sanitätshaus Rosenau

Orthopädietechnik • Medizintechnik
Rollstühle + Pflegehilfen • Seniorenartikel

Ostpreußenplatz 20 • 22049 Hamburg
Tel.: 040-693 33 35 • Fax: 040-693 06 25
www.san-rosenau.de

Wir machen Hausbesuche!



BVB VERANSTALTUNGSKALENDER

BVB - Sommerreise 2006 nach Dresden 04.-10.05. 2006
Abfahrt: 04.05.2006, 7.00 Uhr v. d. Autohaus Jahnke, Bramf. Dorfplatz

06.05.2006 - Sonabend, 19.00 Uhr Barkassenfahrt
Brücke 7 (Landungsbrücken)
Wir treffen uns zu unserer traditionellen Barkassenfahrt von 19.30 Uhr bis ca. 23.00 Uhr. Preis inkl. Kaltem Buffet: € 35 pro Person.
Getränke können an Bord gekauft werden. Zur Gemütlichkeit trägt wie-

der uns. Akkordeonspieler bei u. ab ca. 22.30 Uhr beginnt d. Feuerwerk. Bis dahin werden wir durch den Hafen schaukeln u. d. Sehenswürdigkeiten anschauen. Anmeld. b. Dieter Drews, Tel. 64 20 22 90.
Bitte überweisen Sie d. Kostenbeitrag b. 25. April a. d. Konto: Dieter Drews, HASPA, Kto.-Nr. 1054 781164, BLZ 200 505 50, Stichwort: Hafengeburtstag. (Nur wer seinen Betrag überwiesen hat, gilt als endgültig angemeldet.) Bis dahin Ahoi, Ihr/Euer Dieter Drews.

09.05.2006 - Dienstag Damen-Kegelrunde I

14.05.2006 - Sonntag, Bramfelder Stadtfest
Der Bürgerverein wird auch i. d. Jahr wieder mit einem Stand vertreten sein. Auf Besucher freuen wir uns. Marktplatz, Herthastraße, 10-17 Uhr.

16.05.2006 - Dienstag Damen-Kegelrunde II

18.05.2006 - Donnerstag, 19.00 Uhr Klönabend
Herr Unger ist seit ein paar Monaten neuer Leiter d. Bramf. Polizeikommissariats. Wir freuen uns, dass Herr Unger unsere Einladung angenommen hat. Es erwartet uns ein interessanter Abend. Treff: BSV-Clubheim, Ellenreihe 88.

21.05.2006 - Sonntag, Fahrradtour
Ca. 35-40 km. Frühstück als Selbstverpflegung. Treff: 9.00 Uhr v.d. Autohaus Jahnke, Bramf. Dorfplatz. Infos: Herr Ilseemann, T. 641 32 92

23.05.2006 - Dienstag, Damen-Kegelrunde I

29.05.2006 - Montag, Wandertag
Ca. 14 km von Maschen nach Hoopete. Frühstück als Selbstverpflegung. Einkehr am Schluss. Treffpunkt: 10.00 Uhr U/S Barmbek. HVV-Großbereich 2 Ringe. Informationen: Herr Scheffer, Tel. 630 27 22.

30.05.2006 - Dienstag, Damen-Kegelrunde II

02.06.2006 - Freitag, Ausfahrt zum Matjesessen
In diesem Jahr führt uns die Fahrt in d. Alte Land. Der Bus bringt uns i.d. Hamburger Hafen, von dort fahren wir mit der Fähre nach Finkenwerder. M. d. Bus zu einem Gasthof in Cranz zum Matjesessen satt. Anschl. nach Stade zu einem Bummel d.d. Altstadt u. eine Fahrt m.d. Boot auf dem Burggraben (in 2 Gruppen zeitversetzt). Danach fahren wir a.d. Elbe zum Kaffeetrinken. Hier haben wir d. Möglichkeit, a. d. Deich einen Spaziergang zu machen.
Preis: € 37 p. P. Abfahrt: 9.30 v.d. Autohaus Jahnke, Bramf. Dorfplatz. Anmeld. b. Frau Kreuzmann, Tel. 642 43 38. Nur verbindlich b. Vorauszahlung b. 02.05. a.u. Konto 530 555 00, Volksbank Ost-West, BLZ 201 902 06

06.06.2006 - Dienstag Damen-Kegelrunde I
11.06.2006 - Sonntag, Fahrradtour
Ca. 35-40 km. Frühstück als Selbstverpflegung. Treff: 9.00 Uhr v.d. Autohaus Jahnke, Bramf. Dorfplatz. Infos: Herr Ilseemann, T. 641 32 92

20.06.2006 - Dienstag Damen-Kegelrunde I
27.06.2006 - Dienstag Damen-Kegelrunde II

28.06.2006 - Mittwoch, Wandertag
Ca. 14 km v. Buxtehude nach Cranz. Frühstück als Selbstverpflegung, Einkehr am Schluss. Treff: 9.40 Uhr U/S Barmbek. HVV-Großbereich hin 4, zur. 2 Ringe. Infos: Herr Scheffer, Tel. 630 27 22.

04.07.2006 - Dienstag Damen-Kegelrunde I
11.07.2006 - Dienstag Damen-Kegelrunde II

16.07.2006 - Sonntag, Fahrradtour
Ca. 35-40km. Frühstück als Selbstverpflegung. Treffpunkt: 9.00 Uhr vor dem Autohaus Jahnke, Bramf. Dorfplatz. Infos: Herr Ilseemann, Tel. 641 32 92

18.07.2006 - Dienstag Damen-Kegelrunde I

20.07.2006 - Donnerstag, Wandertag
Ca. 14 km von Aumühle nach Gräfensee. Frühstück als Selbstverpflegung. Einkehr am Schluss. Treffpunkt: 9.40 Uhr U/S Barmbek. HVV-Großbereich 3 Ringe. Infos: Herr Scheffer, Tel. 630 27 22.

25.07.2006 - Dienstag, Damen-Kegelrunde II

Vorankündigung (Terminänderung)

18.08.2006 - Freitag Sommerfest
Näheres in den folgenden Ausgaben.

Es besteht der Wunsch, eine Kartenspielerunde zu gründen. Wer Interesse hat, wendet sich bitte an unser Mitglied Frau Panzer, Tel. 691 17 16.



HARTFELDER

Spiel + Hobby Haus

Bramfelder Ch. 251 • 22177 Hamburg

Tel. 040 / 641 22 92



Fleischerfachgeschäft + Partyservice
Ob Familien-, Firmenfeier, kleine o. große Festlichkeit
RAFF'S PARTY-SERVICE
betreut, verwöhnt und begeistert Ihre Gäste!

Spanferkel

Die Krönung eines jeden Festes ein ganzes Spanferkel, besonders mager und saftig im Ofen gebraten, pro Person ca. 900 g Frischgewicht. Dazu: Salate, Serbischer Krautsalat, Speck-Kartoffelsalat, Farmersalat, hausgemachte Remoulade und gemischtes Brot.

15-29 Pers. à Pers. € 10,50 • o. Beil. à Pers. € 7,90
30-49 Pers. à Pers. € 10,00 • o. Beil. à Pers. € 6,90



Warmes Bratenbuffet „Dorfplatz“

Saftiger Pragerschinken, herzhafter Speißbraten und zarte Putenbrust. Dazu große Salatauswahl mit Krautsalat, Speck-Kartoffelsalat, Farmersalat, Waldorfsalat, Remoulade und Tzatziki sowie Brotauswahl. Als Nachtisch: Mousse au Chocolat mit Sahne oder Rote Grütze mit Vanillesauce.

30-59 Pers. à Pers. € 10,50 • 60-99 Pers. à Pers. € 10,00
ab 100 Pers. à Pers. € 9,50

Prager Schinken

Unsere besondere Spezialität jetzt mit noch mehr Fleisch und Beilagen. Der Schinken wird nach Ihrer Bestellung frisch zugeschnitten und gepökelt. Frischgewicht ca. 400 g pro Person ohne Knochen, mild gepökelt mit knackiger Kruste, mit 2 Salaten zur Auswahl aus Farmer-, Waldorf-, Speck-Kartoffel- oder Krautsalat, Zwiebel- und Meterbrot sowie hausgemachte Remoulade.

8-29 Pers. à Pers. € 7,90 • 30-49 Pers. à Pers. € 7,50
ab 50 Pers. à Pers. € 6,90

Auf Wunsch im Brotteig gebacken plus 1,00 € pro Person.

Frische und Meisterqualität seit 3 Generationen!

Bramfelder Dorfplatz 19 • Tel./Fax 6 41 65 66

www.spanferkel.com

Führung durch das Kontorhausviertel

Einst bildeten Wohn-, Geschäfts- und Speicherhaus für den hanseatischen Kaufmann eine Einheit. Mitte des 19. Jahrhunderts wandelte sich dieses System. Geschäftshäuser entstanden, in denen nicht mehr gewohnt wurde. Diese Kontorhäuser sollten fortan in ihrer ausdrucksvollen Architektur die solide und ordentliche Kaufmannschaft in hanseatischer Tradition präsentieren.

Unser Rundgang begann vor einem typischen Kontorhaus in der Mönckebergstraße. Die schön geschwungenen Fassade mit den vielen Sprossenfenstern garantierte viel Licht in den früheren Schreibstuben. An der Hausecke fallen Tierplastiken auf, die Hinweise auf die damalige Handelssparte des Erbauers geben. Heute befindet sich die Firma „Kaufhof“ in dem Haus. Das danebenstehende Levantehaus erinnert mit den in Stein eingelassenen Symbolen der aufgehenden Sonne an die Länder des Orients, mit denen der Gründer dieses Hauses gehandelt hatte. Nach Entkernung vor ein paar Jahren erhielt das ehemalige Kontorhaus eine noble Ladenpassage mit schönen Galerien und Treppenaufgängen ganz in der Art alter Tradition.

In dem Bereich der Mönckebergstraße bis zum Hafen befanden sich früher schmale Gänge mit kleinen Häusern. Diese mussten den neuen Ideen der Verkehrsplanung und dem Bau von großen Kontorhäusern weichen. Den Bewohnern der Stadt war diese gigantische Bauweise ungewohnt. Um die optische Wucht des großen Barkhofes zu mildern, setzte man davor den niedrig gehaltenen Mönckebergbrunnen.

An der Jakobikirche vorbei erreichten wir die Steinstraße. Ein meterlanger, mächtiger Bau entstand in den 20iger Jahren als Firmenzentrale für die Firma Karstadt: Ein Beispiel für strenge, geradlinige Kontorhausbauweise. Heute hat dort die Finanzbehörde ihren Sitz. Gegenüber befindet

sich der Altstädter Hof, ein Kontorhausgebäude von besonderer Architektur, mit abwechslungsreichen Bauplastiken verziert. Im begrünten Innenhofbereich wurden ruhig gelegene Wohnungen geschaffen, die wir als Idylle zwischen den verkehrslauten Straßen empfanden. Ein Relief mit olympischen Symbolen zeigt das Baujahr 1936 an. Über die Altstädter Straße erreichten wir den Sprinkenhof. Backsteinverzierungen lockern die Fassaden auf. Die Sprossenfenster sind mit gewölbten Glasscheiben versehen, in denen sich das Tageslicht hell spiegelt. Wir betraten nun die Eingangshalle des Sprinkenhofes. Die farblich schönen Fliesen konnten wir bewundern. Durch die edle und gepflegte Ausstattung sollte jedem Besucher der Eindruck eines gut geordneten Handelshauses vermittelt werden.

Weit über Hamburgs Grenzen hinaus ist das architektonisch herausragende Chile-Haus bekannt. Unter Ausnutzung des gesamten Baugrundstückes entstand ein spitz zulaufender Bau, der an die Form eines Schiffes erinnert. Die oberen, zurückgesetzten Etagen mit ihren Geländern können mit Schiffsaufbauten verglichen werden. Für die Verklammerung des Stahlbetonbaus verwendete man billigste Ziegelsteine, sogenannte Ausschussware. Eine wahre Meisterleistung der Maurer ist hier zu sehen, die diese unregelmäßigen Ziegel setzen mussten und so eine raue Wandoberfläche schufen. Auch hier bilden schöne Ziegemuster eine aufgelockerte Fassade. Die Eingangshallen vom Chile-Haus und auch vom Meßberghof beeindruckten uns durch ihre wertvolle und schöne Gestaltung, sie sind die Visitenkarten der Handelshäuser.

Das wohl modernste Kontorhaus sahen wir gegenüber vom Meßberghof als Tor zur Speicherstadt. Zwei Gebäudeteile, jedes in der Form eines „Z“, sind versetzt.

Firmenübergabe bei Fusspflege Kassau



Frau Kassau, Inhaberin der Fusspflege Kassau, Fabriciusstraße 121, wird nach 18 Jahren Selbstständigkeit in den verdienten Ruhestand gehen. Um die Qualität für ihre Kunden weiter zu garantieren, hat sie nach einer erfahrenen Nachfolgerin gesucht und diese in Tanja Soledade gefunden. Diese ist seit 8 Jahren inzwischen selbstständig mit einer medizinischen Fuss- und Handpflege in den Elbvororten und übernimmt dazu zum 1. Juli die Fusspflege in der Fabriciusstraße.

Frau Kassau bedankt sich auch auf diesem Weg für die langjährige Treue ihrer Kundinnen und Kunden und hofft, dass diese ihrer Nachfolgerin, Frau Soledade, das selbe Vertrauen entgegenbringen.

Bis zum 30. Juni ist Frau Kassau für ihre Kunden selbstverständlich da.



MED. FUSSPFLEGE
KASSAU

WIRD ZUM
1.7.06

MED. FUSSPFLEGE
SOLEDADA

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo, Di, Mi,

VON 9.00 BIS 12.00

UND 14.00 BIS 17.00 UHR

FABRICIUSSTR. 121 -
22177 HAMBURG

TEL. 040 / 64193 92
FAX 040 / 641 93 92

ZENTRALVERBAND DER MEDIZINISCHEN FUSSPFLEGER DEUTSCHLANDS E.V.



TERMINE



...in Bramfeld

03.05.

- b.31.5. Kunstausstellung - In Memoriam Jackson Pollock - Bezirksamt Wandsbek
- 15.30 Moderne Abfallbehandlung - HH-Umweltzentrum in Lübeck zu Gast
- 16-18 Impfsprechstunde - Gesundheits- u. Umweltamt, Robert-Schumann-Brücke 4
- 17.30 Ortsausschuss - Ortsamt Bramfeld

05.05.

- 20.00 „Fussball“ Weltladen Berner Chauss. 58

06.05.

- 11-15 Pflanzentauschmarkt - Lems.-Mellingst. / Ecke Kohlhof/Spechtort
- 14.00 Fahrradtour - auf grünen Wegen d. HHs Norden - Hamburger Umweltzentrum
- 15.00 Ki.theater - Petterson u. Findus - Brakula
- 20.00 Folkkonzert - Fideedle - Brakula

07.05.

- 09.00 Flohmarkt d. Elternrates - Schule Bramf. Dorfplatz

- 18.00 Mozart-Briefe u. Klaviermus.-Simeonkir.

08.05.

- 16.00 Klöntreff - Soz. Proj. stellen sich vor: Diakonische Wohngem. Brot u. Rosen - Stadtteilarchiv

12.05.

- 18.00 Flötenkonzert - VHS - St. Johannes
- 19.30 Was macht der Raps - Vers. Imkerverein - Imkerhuus, Bramf. Umweltzentrum

13.05.

- 10.00 BRAIN - Bramfeld-Basar
- ab 10 Kaffee u. Gewürze - selbst machen - Weltladen Berner Chauss. 58
- 10.30 Samstagstreff für Kinder - St. Wilhelm
- 14.00 Flohmarkt - Marktplatz Herthastraße

14.05.

- 10-17 18. Bramfelder Stadtteilstoff
- 11-17 Maifest - Schafschur, Dorffest, Imkertag

- u. Pflanzenmarkt - Hamb. Umweltzentr.
- 15.00 Fußball-Heimspiel BSV 1. Liga - geg. TSV Wandsetal - Sportplatz Ellenreihe

- 20.00 „Joyful, Joyful, Joyful“ Gospelkonzert m. „Gospel on the Earth“ - Simeonkirche

16.05.

- 17.30 Bauausschuss - Ortsamt Bramfeld
- 20.00 MUTTER.MORD - Studiobühne Gymnasium Grootmoor

17.05.

- 15.00 Ki.kino - Die wilden Kerle - Brakula

19.05.

- 19.00 Missa de Solidaridad - Konzert - Martin-Luther-King-Kirche
- 20.00 Tanz - Brakulas Ballroom - Brakula

20.05.

- 15.00 Chansonerie-Schule - Egal, wohin die Zeit uns treibt- Brakula

21.05.

- 10.00 Combo Familienfrühstück - Brakula

26.05.

- 19.00 Ausstell. - Entdeckung d. Farbe - Brakula

27.05.

- 16.00 Radtour - Um Steilshoop z. Seebek u. Osterbek - Stadtteilarchiv - Treff: Ecke Fabriciusstr. / Bramf. Redder
- 21.00 Dorfdisco - Brakula

28.05.

- 15.00 Fußball-Heimspiel BSV 1. Liga - geg. VfL Börnsen - Sportplatz Ellenreihe

29.05.

- 17.30 Aussch. fallg. Angelegenh. - OA Bramf.
- 19.00 D. Wandsbeker Sinfonieorch. spielt Tänze - Rud.-Steiner-Schule, Rahlst. Weg 60

30.05.

- 18.30 Kirchenführung m. Nachbarschaftstreffen - St. Wilhelm

31.05.

- 20.00 „Stillehalten und Handeln“ - Proj. f.



Gottesdienste in Bramfeld u. Steilshoop

Martin Luther King-Kirche, Gründgensstr. 28

- 07.05.06 11.00 Uhr Konf. Vik. Tietz
- 14.05.06 11.00 Uhr Konf. P. Uter
- 21.05.06 11.00 Uhr Pn. Nagel-Bienengräber
- 25.05.06 11.00 Uhr ökum. Gottesd. am See
- 28.05.06 11.00 Uhr Pn. Nagel-Bienengräber

Osterkirche, Bramfelder Chaussee 200

- 07.05.06 10+12Uhr Pn. Männel-Kaul - Konf.
- 14.05.06 10.00 Uhr ökum.Gottesd.Stadtteilstoff
- 21.05.06 11.00 Uhr Vik. Neumann-Holbeck
- 28.05.06 11.00 Uhr Pn. Männel-Kaul

Simeonkirche, Am Stühm-Süd 81

- 06.05.06 12.30 + 15 Konfirmation
- 07.05.06 09.30 Uhr P. Tröstler - Abendm.
- 13.05.06 15.30 Uhr Konf. P. Falk
- 14.05.06 10.00 Uhr ökum.Gottesd.Stadtteilstoff
- 21.05.06 09.30 Uhr Vik. Neumann-Holbeck
- 25.05.06 11.00 Uhr ökum. Gottesd. am See
- 28.05.06 09.30 Uhr Pn. Männel-Kaul

St. Johannes, Gründgensstr. 32

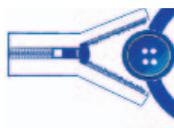
- 01.05.06 09.30 Uhr Hl. Messe
- 06.05.06 17.00 Uhr Firmfeier
- 07.05.06 09.30 Uhr Hochamt
- 10.05.06 15.30 Uhr Hl. Messe
- 14.05.06 09.30 Uhr Hochamt
- 21.05.06 09.30 Uhr Hochamt - 17 Maiandacht
- 25.05.06 09.30 Uhr Hochamt

St. Wilhelm, Hohnerkamp 22

- 07.05.06 10.00 Uhr Hochamt
- 14.05.06 10.30 Uhr Hochamt m. Erstkomm.
- 20.05.06 18.00 Uhr Hl. Messe m. Sp. d. Firm.
- 21.05.06 10.00 Uhr Hochamt
- 25.05.06 09.30 Uhr Hochamt z. Himmelfahrt
- 28.05.06 10.00 Uhr Hochamt

Thomaskirche, Haldedorfer Straße 26

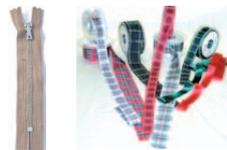
- 07.05.06 09.30 Uhr Pn. Tegtmeyer
- 14.05.06 09.30 Uhr Pn. Andresen, P. Falk-Konf
- 21.05.06 09.30 Uhr Pn. Andresen
- 28.05.06 09.30 Uhr Propst i.R. Lehmann



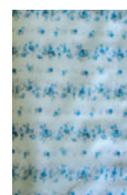
Rieckmann Kurzwaren GmbH

Großhandel / Einzelhandel

Zutaten

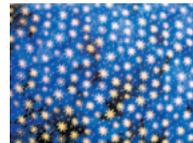


Oberstoffe Patchworkstoffe Bastelfilz Stickstoffe



YKK-Lager Reißverschlüsse Hartkurzwaren Gummibänder

Schneidereibedarf



Patchwork & Quilting Zubehör



Lagerverkauf: Montag - Donnerstag 8.00-16.00, Freitag 8.00-15.00 Uhr

Bramfelder Str. 149 • 22305 Hamburg (Parkplätze a. d. Hof) • Tel.: 040/69 70 98 0 • Fax: 040/69 70 98 20

<http://www.riekmann-kurzwaren.de> • eMail: info@riekmann-kurzwaren.de

Private Vorsorge wichtiger denn je

Qualifizierte Beratung in den Haspa-Filialen mit Unterstützung durch die HanseMerkur



Karin Szydzik (HanseMerkur Versicherungsgruppe) und Marcus Bauer (Filialleiter Haspa Bramfelder Chaussee 312)

„Ist nicht Gesundheit allen uns das höchste Gut?“ wusste schon J. W. Goethe im Jahr 1811 trefflich zu formulieren was den Menschen auch heute noch wichtig ist. Nach wie vor zählt die eigene Gesundheit zu den wichtigsten Dingen im Leben.

Doch eine Krankheit kann jeden von uns treffen. Sich in einem solchen Fall allein auf die Leistung der gesetzlichen Krankenversicherung zu verlassen, kann schnell zu bösen Überraschungen führen. Viele Leistungen, die bisher von der gesetzlichen Krankenkasse übernommen wurden, sind im Zuge der Gesundheitsreform gekürzt, oder schlimmstenfalls vollständig gestrichen worden.

„Spätestens wenn dann die ‚gepfeferte‘ Rechnung für den Zahnersatz oder die Zuzahlung für Heilmittel vorliegt, wünscht sich so manch einer unserer Kunden Privatversicherterstatus, um das entstandene Loch in der Haushaltskasse zu stopfen“ weiß Marcus Bauer, Leiter der HASPA-Filiale in der Bramfelder Chaussee 312 aus der täglichen Praxis einer Filiale zu berichten und ergänzt: „dabei ist ein solcher, einem privatversicherten vergleichbarer, Versicherungsschutz schon zu sehr günstigen Preisen erhältlich. Dies erstaunt immer wieder viele unserer Kunden.“

Die Leistungen müssen sich hierbei aber nicht nur auf Zuschüsse zur gesetzlichen Krankenversicherung im Bereich Zahnersatz und Heilmittel beschränken. Bisher weitgehend den Privatversicherten vorbehalten Leistungen, wie die freie Wahl des Krankenhauses und die Behandlung durch einen Spezialisten oder gar der Besuch beim Heilpraktiker werden durch eine Zusatzversicherung auch für den gesetzlich

Versicherten greifbar und sichern ihm somit quasi Privatpatientenstatus.

Die hohe Produktqualität der von der Haspa, in Kooperation mit dem Hamburger Versicherungskonzern Hanse Merkur, angebotenen Krankenzusatzversicherung wurde erst jüngst durch Testberichte in Fachzeitschriften wie Capital und Finanztest eindrücklich belegt. „Versichern Sie was Ihnen wichtig ist“ titelte kürzlich ein renommiertes Verbrauchermagazin. „Richtig!“ finden die Filialleiter der Haspa in Bramfeld einen gemeinsamen Tenor: „Das sollten Sie sich selbst wert sein!“

Wenn auch Sie Interesse daran haben Ihren Krankenversicherungsschutz individuell auf Privatversicherungsniveau zu verbessern, freut sich Marcus Bauer über Ihren Anruf. Sie erreichen ihn werktags in der Zeit von 8.30 Uhr - 17:00 Uhr unter Telefon 040/3579-5531.

www.haspa.de

Lassen Sie jetzt für Ihre Vorsorge Maß nehmen

Vorsorgecheck und maßgeschneiderte Lösungen in jeder Haspa-Filiale

Meine Bank

Auch in Ihrer Nähe:
Filiale Bramfelder Chaussee 312,
Bramfeld

TRUSTED
ZUM KUNDENSCHUTZ
sehr gut
ServiceRating

Haspa
Hamburger Sparkasse



Bramfelder Sportverein von 1945 e.V.

BSV-Centrum: Ellernreihe 88, 22179 Hamburg, Tel. 040 / 641 41 44

Walking-Treff am Bramfelder See



Nach zwei erfolgreich verlaufenen Walking Days und vielen erfolgreichen Nordic Walking-Kursen im Rahmen der Kooperation mit der Neptun-Apotheke hat der Bramfelder SV nun einen zweiten dauerhaften Walking-Treff am Vormittag eingerichtet. Mittwochs von 9.30 bis 10.30 Uhr wird unter Anleitung von Doris Lenz - ausgebildete Walking-Trainerin - das Gebiet rund um den Bramfelder See erkundet. Neben Aufwärm- und Dehnübungen werden zahlreiche Tipps für das richtige Gehen mit und ohne Stöcken vermittelt.

Nach zwei Schnupperterminen ist eine Vereinsmitgliedschaft im BSV obligatorisch. Für nur 16 Euro monatlich eröffnen sich über 40 Stunden Sportangebot für Freizeit- und Gesundheitssportler pro Woche. Viele Angebote - darunter sämtliche Walking-Angebote - wurden vom Deutschen Turner Bund mit dem Qualitätssiegel "Sport pro Gesundheit" ausgezeichnet.

Rehabilitationssport auch nach orthopädischen Erkrankungen

Im Gesundheits- und Fitnesszentrum des Bramfelder SV können jetzt auch Rehabilitationssportgruppen nach Wirbelsäulen- und Knieerkrankungen besucht werden. Auf Verordnung des behandelnden Arztes hin wird ein großer Teil der Kosten von den Kostenträgern (Kranken- oder Rentenversicherung) übernommen. Die in Bramfeld und Steilshoop ansässigen Fachärzte werden in diesen Tagen über die Möglichkeiten der Verordnung informiert. Patienten sollten zunächst mit ihrem Arzt sprechen und sich dann an das Gesundheits- und Fitnesszentrum wenden. Die Leiterin, Regina Pommerening, steht unter Tel. 6364 72 35 für Informationen gerne zur Verfügung.

Heimatverein sucht....

einen günstigen Raum für das umfangreiche Archiv und die Bibliothek. Trotz vieler Bemühungen ist es bis heute nicht gelungen hierfür eine geeignete Räumlichkeit zu finden. Über Ihr Angebot würde sich Heinz C. Harms freuen - Tel. 040/6416976

Nordbank-Run mit dem BSV

Der HSH-Nordbank-Run findet am 13. Mai 2006 zum 6. Mal in der Hafencity statt. Im Rahmen einer Spendenaktion zu Gunsten der Aktion "Kids in die Clubs" wird jeder gelaufene Kilometer mit einer Spende von einem Euro belohnt.

Der BSV ist mit über 120 Kindern, die durch „Kids in die Clubs“ ihren Vereinsbeitrag bezahlt bekommen, größter Nutznießer der Aktion. Deshalb lädt er seine Mitglieder und Freunde herzlich ein, in seinem "Team" beim HSH-Nordbank-Run mitzulaufen. Die Strecke ist 4 Km lang und kann in beliebigem Tempo absolviert werden. Eine namentliche Anmeldung muss an die BSV-Geschäftsstelle unter 641 41 44 oder per e-Mail an: geschaeftsstelle@bramfeldersportverein.de bis zum 9. Mai erfolgen. Während ein Einzelstart kostenpflichtig ist, entfällt für alle Teamläufer des BSV die Startgebühr! Nach der Anmeldung wird ein gemeinsamer Treffpunkt um die Mittagszeit für alle Läufer des BSV vereinbart und bekannt gegeben. Im Anschluss an den Lauf wird ein buntes Veranstaltungsprogramm mit Live-Musik und Unterhaltung in Hamburgs neuen Stadtteil geboten.

Eine schöne Möglichkeit für einen Samstagsausflug mit Bewegung, bei dem man auch noch Gutes tut.

Haspa-Maus für Kindergarten

Am 19. April war Maik Janssen, Haspa-Filialeiter aus der Fabriciusstraße von allen im Kindergarten Heinrich-Helbing-Str. 48 mit Freude empfangen worden. Die Haspa hatte hier einen Malwettbewerb gestartet und Maik Janssen war gekommen, um den kleinen Gewinnern zu gratulieren. Natürlich brachte



Foto oben: Maik Janssen von der Haspa den Gewinnern Nina und Louis

Foto rechts: Begeisterung bei der Verteilung der Geschenke



er die große Haspa-Kuschelmaus für alle auch mit.

Die Gewinner einer kleinen Haspa-Maus waren Louis (4), Catiana (5) und Nina (5). Für alle Kinder gab es von der Haspa viele Geschenke und Süßigkeiten

Kita-Leiterin Gunda Schuhbauer freudete sich sehr für die Kinder, musste aber aufpassen, dass die Verteilung gerecht erfolgte.

Plätze frei bei „STEP BY STEP“

Bei „STEP BY STEP“ (Institut für Tanz und Bewegung) in der Osterkirche Bramfeld, sind in den verschiedenen Gruppen noch Plätze frei! Eine Probe-stunde ist kostenlos und jederzeit auch ohne vorherige Anmeldung möglich.

Mittwoch:

19.00-20.00 Uhr Bodyworkout + entspannung für Frauen

Donnerstag:

14.50-15.30 Uhr NEU! Kreativer Kindertanz (3-4 Jahre)

15.45-16.30 Uhr Jazztanz (7-10 Jahre)

16.30-17.30 Uhr Basis Jazz + HipHop (10-13 Jahre)

Freitag:

15.00-15.45 Uhr Ballatt Kids I (6-8 Jahre)

16.00-17.00 Uhr Ballett Kids II (9-12 Jahre)

17.15-18.15 Uhr Ballett Basis Jugendliche (13-20 Jahre)

Alle Gruppen finden im Gemeindesaal der Osterkirche Bramfeld, Bramfelder Ch. 200, statt. Der mon. Kostenbeitrag beträgt 12 € für Kinder und Jugendliche sowie 14 € für Erwachsene. Weitere Infos: Tel. 0170-80 40 968 M. Ragob.

Bilder aus Norddeutschland

Zum 4. April hatte der Steuerberater Otto-A. Peters mit seinen Mitarbeiterinnen in die Kanzleiräume im Friedrich-Ebert-Damm 85 b zur Eröffnung einer Gemälde-Ausstellung des Rostocker Malers Max Klaus Struwe unter dem Titel „Bilder aus Norddeutschland“ eingeladen.

Der Maler Max Klaus Struwe, gebürtig in Rostock, hat seit 1981 große Einzelausstellungen durchgeführt sowie an Gemeinschaftsausstellungen teilgenommen. Zahlreiche Kunstwerke befinden sich in privater und öffentlicher Hand.

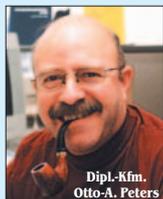
Bei flotter Swingmusik mit dem Gitarristen und Sänger Markus Baltensperger und dem Saxophonisten Claus Knipfer waren viele neugierige Kunstinteressierte gekommen und erfreuten sich im Beisein des Künstlers an den tollen Werken des Künstlers.

Infos zu der Vernissage unter Tel. 69 44 09-0.



V.l.n.r.: Maler Max Klaus Struwe und Steuerberater Otto-A. Peters

Der STEUER-Tip des Monats



Vorab entstandene vergebliche Werbungskosten können auch nach Aufgabe der Einkünfteerzielungsabsicht abziehbar sein

Vorab entstandene Werbungskosten können absetzbar sein, wenn der Steuerbürger bereits den endgültigen Entschluss gefasst hat, Einkünfte aus einer bestimmten Einkunftsart zu erzielen.

Das gilt selbst dann, wenn sich die Aufwendungen später als vergeblich erweisen. Außerdem können auch solche vorab entstandenen vergeblichen Werbungskosten abziehbar sein, die der Steuerbürger tätigt, nachdem er das Scheitern seiner Investition erkannt hat. Das gilt jedenfalls dann, wenn die Aufwendungen erforderlich sind, um sich aus der vertraglichen Verbindung zu lösen und so die Höhe der vergeblich aufgewendeten Kosten zu begrenzen.

In einem vom Bundesfinanzhof am 15.11.2005 entschiedenen Fall schlossen die Vertragsparteien einen notariellen Vertrag über den Erwerb einer noch zu errichtenden Eigentumswohnung, die der Auftraggeber zum Erzielen von Mieteinkünften nutzen wollte.

Nachdem es in der Folgezeit zwischen dem Auftraggeber und dem Bauträger wegen der Bauausführungen zu Differenzen kam, schlossen die Parteien aufgrund gerichtlicher Empfehlung einen Vergleich, in dem der Vertrag wegen des Rücktritts des Auftraggebers aufgehoben wurde und dieser an den Bauträger 60.000 DM zu zahlen hatte. Der Steuerpflichtige machte diese Aufwendungen (inkl. Rechtsverfolgungskosten) in Höhe von 34.099,08 Euro als Werbungskosten bei den Einkünften aus Vermietung und Verpachtung geltend. Mit Urteil vom 15.11.2005 hat der Bundesfinanzhof dem Steuerpflichtigen den Abzug der Aufwendungen als vorab entstandene Werbungskosten zugebilligt.

den Prüfern und Entscheidungsträgern der Deutschen Rentenversicherung noch nicht bekannt oder hat zumindest noch nicht zu Verwaltungsanweisungen geführt.

Genius

Der nette Pflegedienst

Eine Alternative zum Pflegeheim

Gut betreut und sich zu Hause fühlen!

3-4 pflegebedürftige Personen leben in einer Wohnung und werden ganztägig betreut. Kleine Aktivitäten und Ausflüge geben ein wenig Lebensfreude.

Telefon 644 214 55 oder www.wir-helfen-gern.de

Bekassinenau 92 • 22147 Hamburg-Oldenfelde

Rechtsanwälte Scharf & Wolter
Kompetenz • Service • Recht



GEKÜNDIGT?

Wir kämpfen für eine hohe Abfindung oder Weiterbeschäftigung!

Es betreut Sie:

Fachanwalt für Arbeitsrecht Dr. Scharf

Bürozeiten: Mo.-Fr. 09.00-20.00 Uhr

Fuhlsbüttler Str. 118 • Tel.: 611 699 62
www.scharf-und-wolter.de



Dipl.-Kfm.
Otto-A. Peters
Steuerberater

e-mail: OAP-STB@t-online.de

Internet: <http://www.oap-stb.com>

Fon: 69 44 09-0

Fax: 69 44 09-10

**Friedrich-Ebert-Damm 85 b
22047 Hamburg**

**Informieren Sie sich im Internet
über mein Angebot,
oder schauen Sie einfach 'mal vorbei!**

Sieber GmbH Automobile & Technik:

Versprochen und gehalten

Vor einigen Monaten berichteten wir in einem Interview ausführlich über die Firma Sieber GmbH Automobile und Technik. Der Inhaber Christopher Karl Sieber kündigte darin für 2006 einige Aktionen und Neuerungen an. Grund genug für die Bramfelder Rundschau hier noch mal hinter die Kulissen zu schauen.



BR: Herr Sieber, in unserer November- Ausgabe des letzten Jahres haben Sie den Bramfeldern einige Service-Aktionen rund um ihren PKW angekündigt. Was ist daraus geworden?

CKS: Wir stehen zu unserem Wort. Zum Einen bieten wir den Bramfeldern einen umfassenden 30 Punkte intensiv-Frühjahrscheck für ihren PKW

für nur 19,- € inkl. Steuern an. Zum Anderen bieten wir für die warme Jahreszeit eine Klimaanlagewartung an. Das beinhaltet einen Systemcheck, die Neubefüllung und Desinfektion für sagenhafte 59,-€ inkl. Steuern. Hierfür haben wir ein hochmodernes Mikroprozessor gesteuertes Spezialgerät. Die Prozesse werden exakt gesteuert und überwacht. Als TÜV- Kombiangebot bieten wir weiterhin die Hauptuntersuchung mit der Abgasuntersuchung für 79,-€ an. Dieses Angebot dürfte in Bramfeld konkurrenzlos sein.

BR: Das sind exakt die Preise die Sie uns bereits vor einem halben Jahr nannten. Gab es denn bei Ihnen keine Kostensteigerung?

CKS: Doch natürlich. An uns gehen Kosten auch nicht so vorbei. Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien wie z.B. Oele und auch Prüf- Gebühren sind teurer geworden. Wir haben uns allerdings entschieden diese Kostenerhöhungen nicht an unsere Kunden weiterzugeben, sondern sie zu kompensieren. Damit möchten wir auch unseren Bramfelder Kunden danken, dass sie unsere Leistungen und Philosophie so gut angenommen haben.

BR: Und die Philosophie war noch mal?

CKS: Kurz gesagt, Qualität, Kompetenz, ein hoher Servicefaktor und alles zu fairen, freundlichen Preisen. Nach wie vor gilt, jeder der sein Fahrzeug bei uns zur Scheckheft- Inspektion bringt, erhält kostenlos unseren Smart- Cabrio inkl. 50 Freikilometer für die Planmäßige Servicedauer.

BR: Seinerzeit kündigten Sie auch an, den Bereich der Motorinstandsetzung in Ihr Angebot mit aufzunehmen. Wie weit sind Sie damit?

CKS: Wir investieren sehr stark in dieses Segment. Motoreninstandsetzung erfordert äußerste Sorgfältigkeit und Präzision im Hunderstel- Millimeter- Bereich. Das Knowhow hatten wir bereits, jetzt haben wir auch die entsprechen-

den Gerätschaften um Motoren von Serien- PKW oder im Sportwagenbereich zu bearbeiten. Wir glauben hierdurch in Hamburg langfristig eine besondere Marktstellung einnehmen zu können.

BR: Heißt das, dass Sie auch im Motortuning tätig sind?

CKS: Das Wort Tuning trifft es nicht ganz. Aber ja, wir beschäftigen uns mit Leistungssteigerungen. Es ist zumindest ein Segment unserer Tätigkeiten. Wir werden uns auch im Motorsportbereich engagieren. Gerade haben wir einen Porsche Turbo Boxermotor aus Bj. 1989 mit 3,3 l Hubraum, 6 Zylindern, 2-Ventilköpfen und Luft- Oelkühlung überarbeitet. Die Prüfstandergebnisse waren sehr gut. Von serienmäßigen 300 PS bei 5500 U/min auf 400 PS bei 5400 U/min, das Drehmoment von 430 Nm auf über 520 Nm bei 5400 U/min sprechen eine deutliche Sprache. Und der Praxistest war ebenfalls sehr positiv. Die Abgaswerte sind optimal, der Motor besticht durch eine sehr gute Laufkultur bei ausgesprochener Drehfreudigkeit. Der Motor ist voll alltagstauglich. Bezüglich der Haltbarkeit sind keine Einschränkungen zu erwarten. Und auch hier war sehr wichtig: Qualität erzeugt man durch gewissenhafte Arbeit und Präzision.

BR: Somit decken Sie ja nicht nur alle allg. Bereiche der KFZ- Technik ab, sondern auch noch den Bereich der Motorinstandsetzung?

CKS: Ganz genau. Und diese Kompetenz haben wir vom Kleinwagen bis hin zum Sportwagen.

BR: Dann haben Sie ja tatsächlich alles umgesetzt was Sie angekündigt haben. Was gibt es außerdem?

CKS: Wir haben uns entschlossen auszubilden. Ich meine, dass ein Betrieb nicht nur die Aufgabe hat wirtschaftlich zu Arbeiten, sondern auch eine gewisse soziale und gesellschaftliche Verantwortung trägt. Dieser Verantwortung haben wir uns gestellt und einen jungen motivierten KFZ- Mechatroniker Lehrling eingestellt. Leider stellen sich heutzutage nicht mehr viele Betriebe dieser Verantwortung. Ich muss allerdings auch einschränkend sagen, dass es auch nicht so einfach ist gute Auszubildende zu bekommen.

BR: Es freut uns, dass auch Sie zukünftig jungen Menschen eine Zukunft bieten. Wir bedanken uns für das Interview.



*Kfz-Reparatur und Service?
Wir sind die „freie“ Alternative in Bramfeld!*

SIEBER
Automobile & Technik

Unser Profil:

-  Meisterbetrieb
-  DEKRA-Prüfstelle
-  BOSCH-Computer-Diagnose
-  Qualität nach Herstellervorgaben
-  günstige Preise
-  freundlich und kompetent

Unsere Leistungen:

-  Reparatur und Service für alle Fabrikate
-  TÜV-Arbeiten (HU/AU)
-  Inspektion und Ölwechsel
-  Auspuff, Kupplung, Bremse, Reifen
-  Autoglas und Autoklima
-  Handel mit Sportwagen und Youngtimern

SIEBER GmbH Automobile & Technik, Berner Chaussee 10b, 22175 Hamburg, Fon: 040-67047959

Wenn Marder eine Party feiern

(djd). Früher waren Marder bestenfalls Hühnerzüchtern ein Dorn im Auge. Heute leiden eher die Autofahrer unter ihnen, denn die possierlichen Tierchen frönen ihrem Spieltrieb vorzugsweise im Motorraum und verbeißen Zündkabel, Wasserschläuche, Achsmanschetten und andere Gummi- und Kunststoffteile. Der Markt bietet eine Vielzahl von Produkten an, die solche Schäd-

den verhindern sollen. Ein besonders effektives Gerät von STOP&GO funktioniert nach dem Weidezaunprinzip (www.stop-go.de).

Dank der neuen Impulstechnik arbeitet das 1plus-Hochspannungsgerät mit sehr geringem Stromverbrauch von unter 2mA.



Dazu wird ein Kabelstrang im Motorraum verlegt, auf dem insgesamt 6 Kontaktplättchen, die mit Hochspannung aufgeladen sind, an beliebiger Stelle festgemacht werden können. Bei Berührung dieser Kontaktplatten erhält der kleine Eindringling einen nachhaltigen, aber ungefährlichen Stromschlag. Dies schadet dem Marder nicht, schlägt ihn aber in die Flucht.

Die Wirksamkeit dieser Methode wird vom ADAC sowie vom Institut für Wildbiologie in Gießen bestätigt. Marder markieren ihr Revier durch Duftmarken, die weitere nächtliche Streuner bzw. Rivalen anlocken können. Daher empfiehlt sich zusätzlich die Anwendung des Duftmarkenentferners von STOP&GO. Der spezielle Reinigungsschaum beseitigt die tierischen Gerüche zuverlässig und kann schon nach kurzer Einwirkzeit mit Wasser abgespült werden.

Meisterhaft *auto reparatur* **Einfach Meisterhaft!**

...professioneller Service zu günstigen Preisen!

- **Auspuff-Service**
- **Fahrwerks-Service**
- **Bremsen-Service**
- **Elektrik-Service**
- **Elektronik-Service**
- **Kupplungs-Service**
- **Ölwechsel-Service**
- **Inspektion + HU/AU**
- **Unfallschäden + Lackierarbeiten**

ASB - Auto Service Bramfeld DIREKT an der Auffahrt zum Karstadt-Parkdeck

Bramfelder Dorfplatz 18 • 22179 Hamburg-Bramfeld
Tel. 040 / 41 11 33 41 • Fax 040 / 41 11 33 40

Unser Angebot **MIT VERGNÜGEN MAZDA FAHREN ...**

im Monat Mai

Wir machen Ihren Weg sicher!

- ✗ Sichtprüfung der Bremscheiben und -beläge
- ✗ Sichtprüfung und Kontrolle auf Dichtigkeit der Bremshydraulik
- ✗ Einstellung der Handbremse
- ✗ Beschaffenheit der Bremsflüssigkeit
- ✗ Bremsenprüfstand

Der **5-Punkte-Bremsencheck** für nur **9,95 Euro**




VOIGTLÄNDER + MEYER

Steilshooper Straße 200 • 22307 Hamburg
Telefon 040/69 70 72 - 0 • Telefax 040/61 84 81
www.autohaus-vm.de • info@autohaus-vm.de

MAZDA - VERTRAGSHÄNDLER

Für alle unsere Marken:



Fit für den Sommer?



Energy E3B
Für Lupo, Mj.95-01

41,00 €

Energy XV1
Für Golf IV, Golf V, Bora
New Beetle, Passat bis
Mj. 05, Touran

42,90 €

Energy XV1
Für Golf IV, Golf V, Bora,
New Beetle, Passat, Touran

42,90 €



JAHNKE

Bramfelder Dorfplatz 8 - 22179 Hamburg
Telefon (040) 64 60 00-0

Abfall-Container Barmbek Unterborn Entsorgungs GmbH

Containergestellung 3 - 24 cbm

Gartenabfälle • Bauschutt
Baustellenabfälle • Müllabfälle

Tel.: (040) **690 69 61 + 690 26 06**

Fax: (040) **697 037 01** www.unterborn-entsorgung.de

Zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb

Rechtsanwälte
Scharf & Wolter
Kompetenz • Service • Recht



SCHEIDUNG?

*Wir vertreten Sie in
einernehmlichen und
umkämpften Fällen!*

Es betreut Sie:
Fachanwalt für Familienrecht G. Wolter

Bürozeiten: Mo.-Fr. 09.00-20.00 Uhr

Fuhlsbüttler Str. 118 • Tel.: 611 699 62
www.scharf-und-wolter.de

KARSTADT

BRAMFELD



FIFA WORLD CUP
GERMANY
2006

Wir haben alles für den WM Fan da !

**Besuchen Sie unseren
WM Fan Ausrüster
Shop!**

Im Erdgeschoss neben der Rolltreppe.

Bramfelder Dorfplatz 18, 22179 Hamburg, 040 / 64601-0